

surtout des vagues

*pavé blanc racine bleue*

texte à 2 voix à lire sur un rocher face à la mer  
praia das magãs, février 2012

4 cadernos de trabalho  
rascunhos / agenciamentos

*pavé blanc racine bleue* 22/11/12

caderno 1 - texto *pavé blanc racine bleue* em 4 colunas, papel quadrado branco, 30 parágrafos, versão 03/12/12 - francês / 327 palavras-chave / o que se mostra - fotos / descrição 4 vídeo-cadernetas / dvdr 1

caderno 2 - texto *pavé blanc racine bleue* em 4 colunas, papel quadrado branco, 30 parágrafos, versão 03/12/12 frente a frente / 32 fragmentos e grãos de areia, tradução em processo por ez / descrição 4 vídeo-cadernetas / dvdr 2

caderno 3 - texto-explodido *pavé blanc racine bleue* em 4 colunas, papel quadrado amarelo: *aqui poder ser gente* 88 ações a duas vozes, uma página, uma ação / o que se mostra: 4 e 8 imagens / descrição 4 vídeo-cadernetas / dvdr 3

caderno 4 - texto-explodido *pavé blanc racine bleue* em 4 colunas, papel quadrado amarelo, frente a frente 88 ações a duas vozes / 32 fragmentos traduzidos, em uma primeira versão, por ez / 210 desenhos de papel / descrição 4 vídeo-cadernetas / dvdr 4

“parcourant la page plutôt qu’il ne suit les lignes”

Tim Ingold - *Une brève histoire des lignes*

FXP OSTCÃO

S  
H  
//

2\_

4 vídeo-cadernetas / esboços  
eu construo / destruo o que é a memória / a imagem nos possui pelo movimento de ida e volta / repetição, variação e inversão

*rinoceronte*: vídeo-caderneta 1 de sh a ez 22/11/12 dvdr - duração 34min - formato 16:9 / imagens sh e ez - montagem sh - texto *pavé blanc racine bleue* sh, lido por andrea krings e sh / derivas, voz off

*garga e tartaruga*: vídeo-caderneta 2 de sh a ez 22/11/12 dvdr - duração 23min - formato 16:9 / imagens sh e ez - montagem sh - texto *pavé blanc racine bleue* sh, lido por andrea krings e sh / 1 animal nos coabita

*vaca*: vídeo-caderneta 3 de sh a ez 22/11/12 dvdr - duração 24min, formato 16:9 / imagens sh e ez - montagem sh - texto *pavé blanc racine bleue* sh, lido por andrea krings e sh / ressacas, acidentes sonoros, exploração das diferenças

*pavão*: vídeo-caderneta 4 de sh a ez 22/11/12 dvdr - duração 31min, formato 16:9 / imagens sh e ez - montagem sh - texto *pavé blanc racine bleue* sh, lido por andrea krings et sh / ao anoitecer, vozes entrecruzadas, estacionamento, escadas, túneis

Érica Zíngano e Sofi Hémon

13 de Dezembro às 22h - abertura  
14, 15 e 16 de Dezembro das 11h às 20h

Residências C00P

[www.facebook.com/ResidenciasCoop](http://www.facebook.com/ResidenciasCoop)

Rua Garrett, 60 - sala 31

Baixa-Chiado 1200-204 Lisboa Portugal

# RESISTÊNCIA

## sobretudo ondas

1\_

*durante a noite / ao longo do dia*

uma cabine telefônica, uma porta de entrada ou de saída? 5 textos noturnos e 9 pequenos fragmentos diurnos escritos à mão: cada grupo de texto disposto em um lado do vidro (frente e verso, cruzamentos) - em looping. os tons de cada texto se encontram e se separam, se confrontam, estão ao mesmo tempo juntos e separados, o velho sonho da ubiqüidade. a instalação (site specific) convida a uma sessão de cinema, tempo e espaço não são personagens coadjuvantes. a aparência linear da linha reta (ora que pleonasmos!) pode enganar o olho, o ouvido não. em 2005, sofí envia para érica uma caixa chamada "dream line" - onde começa uma história? a quem importa o começo, a feição da origem? foi produzida a partir da instalação uma brochura com tiragem de 30 exemplares, intitulada *ao longo do dia / durante a noite*. a brochura foi vendida durante a exposição.

2\_

performance em registro fotográfico, a partir de 12 versões do texto *pavé blanc racine bleue*, de sofí hémon, produzido desde a residência *surtout des vagues / sobretudo ondas* em lisboa, em fev. de 2012.

a performance compreendia 2 movimentos:

- 1) impressão, leitura, marcação (pronomes) e contagem;
- 2) destruição folhas e transformação cama.

para essa montagem, foram impressas 72 imgs. em formato 10x15 (com margens), das quais apenas 57 foram utilizadas, em função do suporte expositivo - mesa de vidro transparente + etiquetas coloridas com números. as etiquetas indicavam a quantidade de alguns pronomes pessoais do caso reto + substantivos próprios (nomes que fizessem referência a pessoas), apreendidos durante a leitura. os números podem não corresponder à realidade, já que os pronomes + nomes precisavam ter sido vistos/lidos durante a performance para poderem contar, figurar na contabilidade.

esse trabalho foi produzido durante o período de residência no espaço coop, em dez. de 2012.

3\_

*sob o céu de lisboa*

performance registrada em vídeo (20min, formato 16:9), realizada em fev. de 2012, durante a residência *sobretudo ondas / surtout des vagues*, em lisboa. a performance consistia em fazer o percurso da minha casa até o miradouro são pedro de alcântara (±1,5 km), filmando um espelho, em um plano seqüência. para essa exposição escolhi 3 frames do vídeo e os imprimi em folhas a4, pela forma do papel semelhante a do espelho. como o vídeo está no youtube [[https://www.youtube.com/watch?v=jXq3x9Kvvi8&list=UU8R\\_CYXb0Gc13KIm\\_fEgVmA&index=4](https://www.youtube.com/watch?v=jXq3x9Kvvi8&list=UU8R_CYXb0Gc13KIm_fEgVmA&index=4)], transformei o end. eletrônico em código QR (um mecanismo de tradução?), não apenas para apontar uma relação com a tecnologia, inerente ao nosso tempo, mas para indicar que esse vídeo encontra-se disponível em outro suporte. de qualquer maneira, movimento.

160 dobraduras, referências subjetivas, eu me lembro de uma dobra, eu pagino a superfície, se os números são reais, eles revelam as falhas da cronologia

3\_ *quantas árvores cortadas para fabricar uma resma de 500 folhas a3?*

4\_ o que se mostra: vocabulário fotográfico e combinações variáveis

1pg a3 com 2 fotografias de uma série de 49 07/12

4\_

projeção de 1 slide comprado em uma feira de segunda mão. a imagem projetada? o mar. a projeção anuncia/prenuncia uma relação com a temporalidade do projeto, desenvolvido em parceria com a sofí, dissemo-nos 4 anos. quando o futuro encontra o presente na memória, o que podemos ter?

E N Z

*je tu il elle autre-ment*